

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB188



EN User manual

CS Příručka pro uživatele

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Contenido

1 Importante	2
Seguridad	2
Aviso	4

2 Su microcadena Hi-Fi	6
Introducción	6
Contenido de la caja	6
Descripción de la unidad principal	7
Descripción del control remoto	8

3 Conexión	10
Conexión de los altavoces	10
Conexión de la alimentación	10

4 Introducción	11
Preparación del control remoto	11
Ajuste del reloj	11
Encendido	11

5 Reproducción de discos	12
Opciones de reproducción	12

6 Reproducción desde el iPod/iPhone	13
Modelos de iPod/iPhone compatibles	13
Cómo escuchar el iPod/iPhone a través de este reproductor	13
Carga del iPod/iPhone	14
Cómo quitar el iPod/iPhone	14

7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	14
Ajuste del nivel de volumen	14
Mejora de graves	14
Selección de un efecto de sonido preestablecido	14
Silenciamiento del sonido	14

8 Cómo escuchar la radio	15
Sintonización de una emisora de radio	15
Programación automática de emisoras de radio	15
Programación manual de emisoras de radio	15
Selección de una emisora de radio presintonizada	15
Emisoras FM con RDS	16

9 Cómo escuchar las emisiones de audio digital (DAB)	17
Programación manual de emisoras de radio DAB	17
Escucha de las emisoras DAB presintonizadas	17
Visualización de la información DAB	17
Uso del menú DAB	18

10 Otras funciones	19
Ajuste del temporizador de alarma	19
Ajuste del temporizador de desconexión automática	20
Cómo escuchar un dispositivo externo	20

11 Información del producto	21
Especificaciones	21
Formatos de disco MP3 compatibles	22

12 Solución de problemas	23
Acerca de DAB	24

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica las características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de una descarga eléctrica, inserte el enchufe por completo. (En regiones con enchufes polarizados: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión).

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Guarde estas instrucciones.
- 3 Preste atención a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No use este aparato cerca del agua.

- 6 Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- 7 No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- 8 No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- 9 Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- 10 Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- 11 Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- 12 Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- 13 El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.

14 ATENCIÓN con el uso de las pilas.
Para evitar fugas de las pilas que puedan causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:

- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de los polos + y - de la unidad.
- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.

15 No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.

16 No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

17 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.

18 No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.



Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema de recolección de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Made for



iPod



iPhone

“Diseñado para iPod” y “Diseñado para iPhone” significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectarse específicamente a un iPod o iPhone, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte posterior del aparato.

2 Su microcadena Hi-Fi

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 2 altavoces
- 1 cable de conexión MP3
- Mando a distancia
- Manual de usuario
- Guía de inicio rápido

Introducción

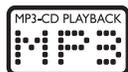
Con esta unidad podrá:

- disfrutar de la música de CD de audio, reproductores iPod, iPhone y otros dispositivos externos
- escuchar emisoras de radio y emisoras de audio digital (DAB)

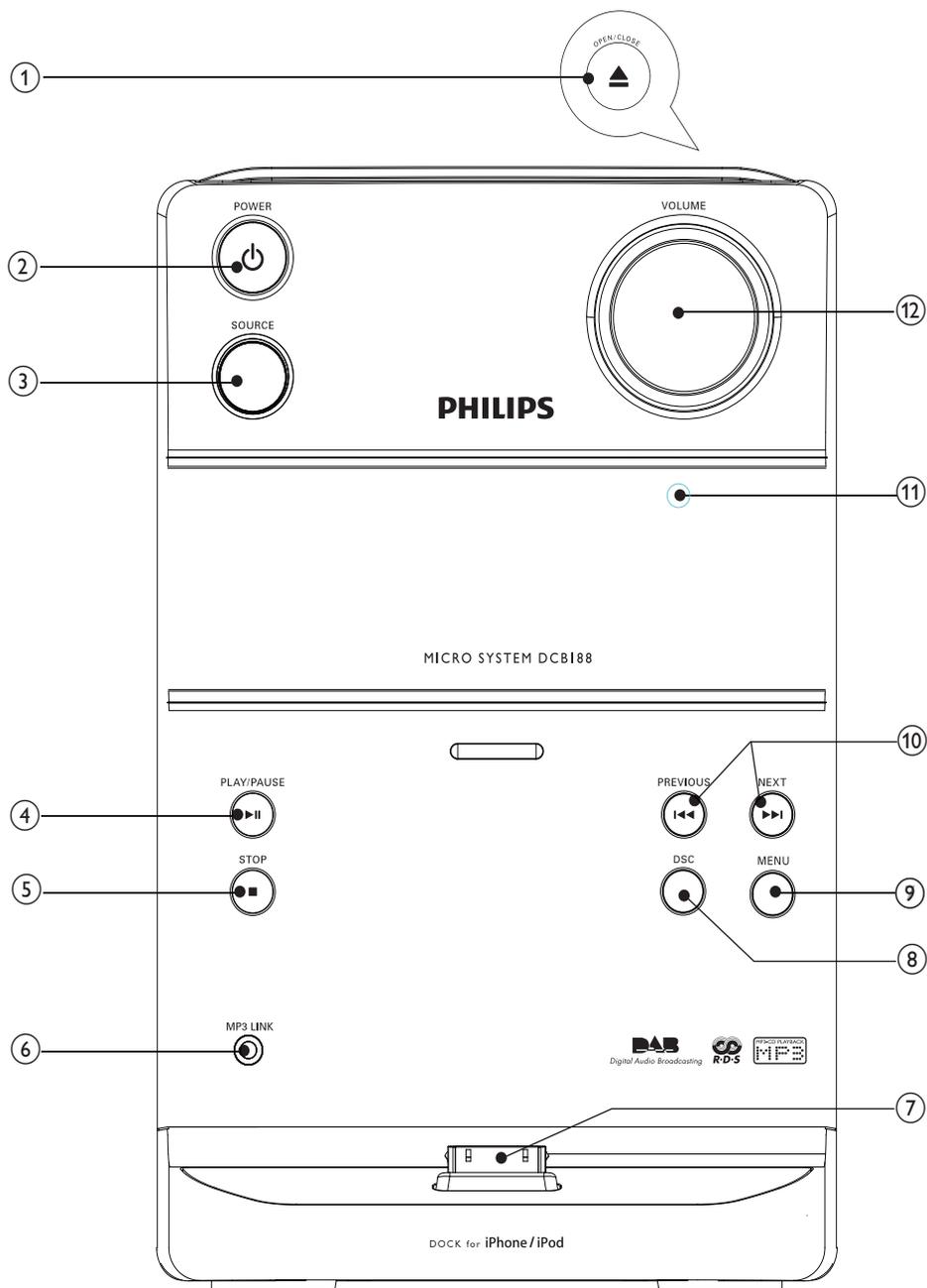
Puede mejorar la salida de sonido con el efecto de sonido:

- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Control digital del sonido (DSC)

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

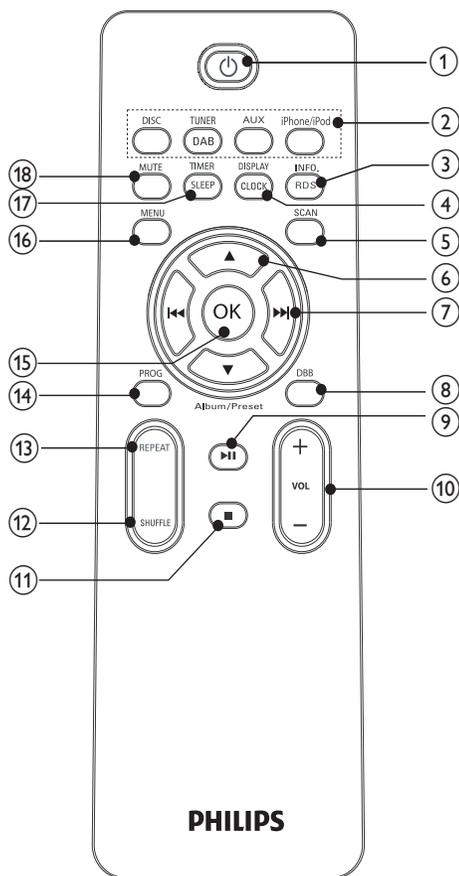


Descripción de la unidad principal



- ① **OPEN/CLOSE▲**
 - Abre o cierra la bandeja de discos.
- ② **POWER**
 - Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- ③ **SOURCE**
 - Selecciona una fuente: disco, sintonizador, USB, MP3 LINK o iPod/iPhone.
- ④ **▶||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑤ **■**
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑥ **MP3 LINK**
 - Toma para un dispositivo de audio externo.
- ⑦ **Base para iPod/iPhone**
- ⑧ **DSC**
 - Selecciona un ajuste de sonido preestablecido: POP, JAZZ, CLASSIC o ROCK
- ⑨ **MENU**
 - Accede al menú DAB.
- ⑩ **◀◀▶▶**
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Busca en una pista o en un disco.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- ⑪ **Sensor del mando a distancia**
- ⑫ **VOLUME**
 - Para ajustar el volumen.

Descripción del control remoto



- ① **POWER**
 - Enciende o apaga la unidad.
 - Cambia a modo de espera.
- ② **Botones de selección de fuente (DISC, TUNER/DAB, AUX,iPhone/iPod)**
 - Selecciona una fuente: CD, sintonizador/DAB, MP3 LINK o iPod/iPhone.
- ③ **INFO/RDS**
 - Cambia al modo FM RDS
 - Muestra la información DAB.

- ④ **CLOCK/DISPLAY**
 - Para ajustar el reloj.
 - Muestra el reloj.
 - Durante la reproducción, selecciona la información que aparece en pantalla.
- ⑤ **SCAN**
 - Selecciona la búsqueda automática de DAB o la búsqueda automática de FM
- ⑥ **PRESET/ALBUM▲▼**
 - Navega por los menús del iPod/iPhone.
 - Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑦ **⏮⏭**
 - Avance o retroceso rápido en una pista o un disco.
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- ⑧ **DBB**
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- ⑨ **▶||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Para ajustar el volumen.
- ⑪ **■**
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
- ⑫ **SHUFFLE**
 - Reproduce las pistas aleatoriamente.
- ⑬ **REPEAT**
 - Selecciona un modo de repetición de la reproducción.
- ⑭ **PROG**
 - Programa las pistas.
 - Para programar las emisoras de radio.
 - Selecciona el formato de 12 ó 24 horas.
- ⑮ **OK**
 - Confirmar una selección.
- ⑯ **MENU**
 - Accede al menú de DAB o iPod/iPhone.
- ⑰ **TIMER/SLEEP**
 - Para ajustar el temporizador de la alarma.
 - Para ajustar el temporizador de desconexión automática.
- ⑱ **MUTE**
 - Silencia el sonido.

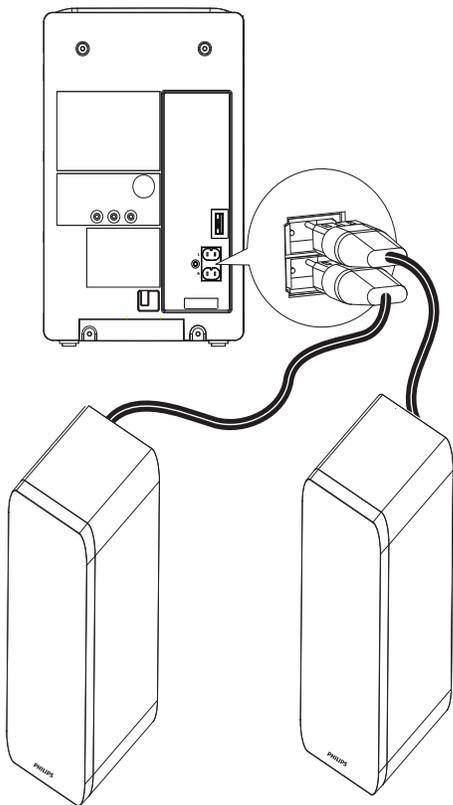
3 Conexión

Conexión de los altavoces

Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

- 1 Inserte por completo los conectores de los altavoces en las tomas de altavoz de la parte posterior de la unidad principal.

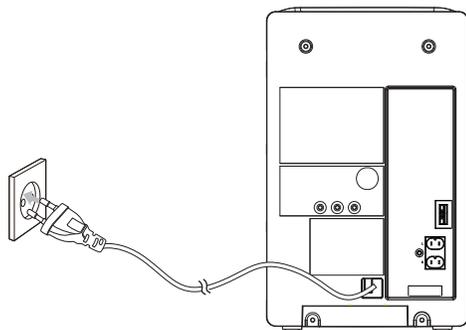


Conexión de la alimentación

! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior de la microcadena Hi-Fi.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA a la toma de alimentación.



4 Introducción



Precaución

- Use los controles sólo como se indica en este manual de usuario.
- Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

Número de serie _____

Preparación del control remoto

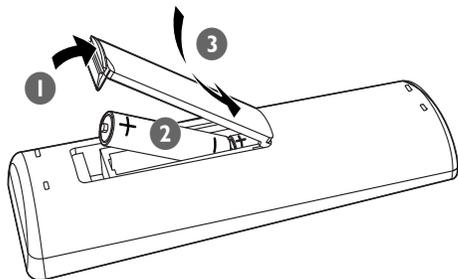


Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Para introducir la pila del mando a distancia:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA (no incluidas) con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Nota

- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK/DISPLAY** para activar el modo de ajuste del reloj.
↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.
- 2 Pulse **PROG** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.
- 3 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.

Encendido

- 1 Pulse **POWER**.
↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Pasar al modo de espera

- 1 Pulse **POWER** para poner la unidad en modo de espera.
↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

5 Reproducción de discos



Precaución

- No mire nunca al haz de láser que está dentro de la unidad.
- Riesgo de daños en el producto. No reproduzca discos con accesorios tales como anillos de estabilización o cubiertas protectoras de discos.
- No empuje el compartimento de discos ni ponga ningún objeto que no sea un disco en el compartimento de discos. Puede ocasionar un mal funcionamiento del reproductor de discos.



Nota

- Con algunos tipos de discos o archivos, la reproducción puede variar.

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Levante la puerta del compartimento de discos **situada en la parte superior de la unidad**.
- 3 Inserte un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento de discos.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.

Opciones de reproducción

Cómo ir directamente a una pista

Para un CD:

- 1 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar otra pista.

Para discos MP3:

- 1 Pulse **PRESET/ALBUM▲▼** para seleccionar un álbum o una carpeta.
- 2 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista o un archivo.

Búsqueda dentro de una pista

- 1 Durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**.
- 2 Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **CLOCK/DISPLAY** repetidamente para seleccionar diferente información de reproducción.

Repetición de la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT** varias veces para seleccionar:
 - ↳ **[REP ALL]**: todas las pistas se reproducen una y otra vez.
 - ↳ **[REP ONE]**: la pista actual se reproduce una y otra vez.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT** reiteradamente hasta que el modo de repetición desaparezca.

Reproducción aleatoria

- 1 Pulse **SHUFFLE**.
 - ↳ Aparece **[SHUF]**: todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **SHUFFLE** de nuevo.



Nota

- No se pueden activar al mismo tiempo las funciones de repetición y de reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo DISC, en la posición de parada
 - **Para MP3:** pulse **PRESET/ALBUM▲** ▼ para seleccionar un álbum y, a continuación, pulse **◀◀▶▶▶** para seleccionar una pista.
 - **Para CD:** pulse **◀◀▶▶▶** para seleccionar una pista.
 - 2 Pulse **PROG** para almacenar la pista.
 - 3 Repita el paso 1-2 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.
 - 4 Pulse **▶▶▶** para reproducir las pistas programadas.
 - ↳ Durante la reproducción aparece [PROG].
- Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de parada.
 - ↳ [PROG] desaparece.

6 Reproducción desde el iPod/iPhone

Puede disfrutar del sonido del iPod/iPhone a través de esta unidad.

Modelos de iPod/iPhone compatibles

Modelos de iPod y de iPhone de Apple con conectores de base de 30 patillas.

Diseñado para:

- iPod con vídeo (5ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod classic
- iPod touch (1ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (4ª generación)

Funciona con:

- iPhone
- iPhone 3G
- iPhone 3GS
- iPhone 4.

Cómo escuchar el iPod/iPhone a través de este reproductor

- 1 Coloque el iPod/iPhone en la base.
 - ↳ La unidad cambia al modo de iPod/iPhone automáticamente.

- Para iniciar, hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para saltar una pista, pulse **◀◀▶▶**.
- Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**; después suéltelo para reanudar la reproducción normal.
- Para navegar por el menú, pulse **MENU**, después pulse **▲/▼** para seleccionar y pulse **OK** para confirmar.

Carga del iPod/iPhone

Si la unidad está conectada a la fuente de alimentación, el reproductor iPod/iPhone que esté colocado en la base comenzará a cargarse.



Consejo

- Para algunos modelos de iPod, la indicación de carga puede tardar hasta un minuto en aparecer.

Cómo quitar el iPod/iPhone

- 1 Tire del iPod/iPhone para quitarlo de la base.

7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Mejora de graves

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora dinámica de graves.
 - ↳ Si se activa la mejora dinámica de graves, aparece "DBB".

Selección de un efecto de sonido preestablecido

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces en la unidad principal para seleccionar:
 - [POP]
 - [JAZZ]
 - [ROCK]
 - [CLASSIC]

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

8 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUN** varias veces para seleccionar FM.
- 2 Pulse **SCAN**.
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora con suficiente intensidad de señal.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora con señal débil, pulse **◀▶▶▶** varias veces hasta que encuentre la recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 30 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador FM, mantenga pulsado **SCAN** durante de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se almacenan en el orden de potencia de recepción.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 30 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio. (Consulte la sección "Sintonización de una emisora de radio").
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
- 3 Pulse **PRESET/ALBUM▲▼** para asignar un número a esta emisora de radio.
- 4 Mantenga pulsado **PROG** para confirmar.
- 5 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **PRESET/ALBUM▲▼** para seleccionar un número de presintonía.
 - ↳ Se emite la emisora de radio almacenada en el número seleccionado.



Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Emisoras FM con RDS

RDS (del inglés, Radio Data System, sistema de datos por radio) es un servicio que envía información de emisión adicional con la señal de las emisoras FM.

Si escucha una emisora FM con una señal RDS, aparece "RDS".

 Nota

- Alguna emisora de radio RDS puede estar transmitiendo una hora real con un intervalo de un minuto. La precisión de la hora transmitida depende de la emisora de radio RDS que la transmite.

Visualización de la información RDS

- 1 Sintonice la emisora de radio RDS deseada en la banda de ondas FM.
- 2 Pulse **INFO/RDS** en el control remoto varias veces para consultar la siguiente información (si está disponible):
 - Nombre de la emisora
 - Tipo de programa (por ejemplo: las noticias, el deporte, etc.)
 - Frecuencia
 - Modo estéreo/mono
 - Hora actual
 - Fecha

Visualización de la información RDS

Cuando la unidad está encendida, el reloj se puede configurar automáticamente sincronizándolo con las emisiones de señal horaria con señal de RDS. Esto sólo funciona si la emisora RDS envía esta señal horaria.

Cuando se activa la sincronización del reloj, éste se sincroniza con la hora establecida por las señales DAB o RDS, y reemplaza al ajuste manual del reloj.

Para activar o desactivar la sincronización del reloj:

- 1 En el modo DAB mantenga pulsado **MENU** en la unidad principal durante aproximadamente 2 segundos para activarla o desactivarla.

9 Cómo escuchar las emisiones de audio digital (DAB)

Las emisiones de audio digital (DAB), son una manera de transmitir radio digitalmente por una red de transmisores. Le proporcionan más posibilidades, mejor calidad de sonido y más información.

- 1 Pulse **TUNER** varias veces para seleccionar DAB.
- 2 Pulse **SCAN**.
 - ↳ El sistema realiza una búsqueda automática.
 - ↳ Se almacenan todas las emisoras DAB disponibles.
 - ↳ La radio sintoniza la primera emisora disponible.

Programación manual de emisoras de radio DAB

Puede programar un máximo de 30 emisoras de radio DAB presintonizadas.

- 1 Sintonice una emisora DAB.
- 2 Pulse **PROG** en el control remoto para activar la programación.
- 3 Pulse **▼/▲** en el control remoto para asignar un número (de 1 al 30) a la presintonía.
- 4 Mantenga pulsado **PROG** para confirmar.
 - ↳ Aparece el número de presintonía de la emisora guardada.

Nota

- Si una emisora DAB ya está guardada en una ubicación de presintonía, la nueva emisora DAB asignada a esta ubicación reemplazará la emisora DAB antigua.
- Las presintonías de las emisoras DAB no reemplazarán las presintonías FM.

Escucha de las emisoras DAB presintonizadas

- 1 En el modo DAB, pulse **PRESET/ALBUM▲▼** para seleccionar un número de presintonía.
 - ↳ Se emite la emisora DAB almacenada en el número seleccionado.

Visualización de la información DAB

En la pantalla de la emisión DAB, la primera línea muestra el nombre de la emisora y la segunda línea muestra la información de servicio de la emisora actual. Hay disponibles 7 tipos de información de asistencia.

- 1 Pulse **INFO/RDS** varias veces para desplazarse por la información de la pantalla (si está disponible).
 - ↳ Segmento de etiqueta dinámica (DLS)
 - ↳ Tipo de programa (PTY)
 - ↳ Nombre de conjunto
 - ↳ Hora
 - ↳ Canal y frecuencia
 - ↳ Frecuencia de bits y estado del audio
 - ↳ Frecuencia de señales de error

Uso del menú DAB

- 1 En el modo DAB, pulse **MENU** para acceder al menú DAB.
↳ Aparecerá la primera opción de configuración [**Manual tune**].
- 2 Pulse **◀▶▶▶** para desplazarse por las opciones del menú:
 - [**Station list**]
 - [**Full scan**]
 - [**Manual tune**]
 - [**DRC**]
 - [**Prune**]
 - [**System**]
- 3 Para seleccionar una opción, pulse **OK**.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 si hay una opción secundaria disponible.

Búsqueda completa

La búsqueda completa se utiliza para realizar una búsqueda de emisoras de radio DAB de gran alcance.

- 1 En el modo DAB, pulse **MENU** para acceder a las opciones del menú.
- 2 Pulse **◀▶▶▶** varias veces hasta que [**Full scan**] aparezca.
- 3 Pulse **OK** para confirmar la selección.
↳ La búsqueda completa comienza automáticamente.

Sintonización manual

Con esta función, puede sintonizar una frecuencia o canal específico manualmente. Esta función, junto con una correcta orientación de la antena para mejorar la recepción, permite obtener una señal óptima.

- 1 En el modo DAB, pulse **MENU** para visualizar la opción [**Manual tune**].
- 2 Pulse **OK** para confirmar la selección.
↳ La pantalla muestra un canal y su frecuencia.

- 3 Pulse **◀▶▶▶** varias veces hasta que aparezca la frecuencia o canal que desee.
- 4 Pulse **OK** para confirmar la selección.



Consejo

- Puede pulsar **INFO/RDS** para cambiar la información del servicio en la pantalla.
- Puede ajustar la posición de la antena para obtener la intensidad de la señal óptima.

Control de la gama dinámica (DRC)

El DRC añade o elimina un grado de compensación por las diferencias en la gama dinámica entre las emisoras de radio.

Hay tres niveles de compensación:

- [**DRC Off**]: no se aplica ninguna compensación. (por defecto)
- [**DRC Low**]: se aplica una compensación media.
- [**DRC High**]: se aplica la compensación máxima.

- 1 En el modo DAB, pulse **MENU** para acceder a las opciones del menú.
- 2 Pulse **◀▶▶▶** varias veces hasta que [**DRC**] aparezca.
- 3 Pulse **OK** para acceder al submenú.
↳ El nivel actual de DRC aparece en la primera línea.
- 4 Pulse **◀▶▶▶** para seleccionar un valor de DRC
↳ [**DRC Off**], [**DRC Low**] y [**DRC High**] aparece en la segunda línea.
- 5 Pulse **OK** para confirmar la selección.
↳ Debería poder oír la diferencia en la compresión inmediatamente.



Nota

- La mejor manera de determinar cuál de estos ajustes de valor de DRC le conviene es probar con ellos con distinto material de referencia.

Eliminar emisoras inactivas

Esta opción mostrará una lista de emisoras activas y eliminará cualquier emisora que esté en la lista pero que no tenga servicio en su área. Esas emisoras no válidas de la lista de servicios tendrán un signo de interrogación (?) antes del nombre de la emisora.

- 1 Seleccione la opción de eliminar emisoras inactivas y pulse **OK**.
 - ↳ Todas las emisoras que tengan un signo de interrogación se eliminarán de la lista de servicios.

Sistema

- **[SW version]**: muestra la versión de software de la unidad.
- **[Factory reset]**: restablece todos los ajustes de esta unidad a los predeterminados de fábrica. Pulse **OK** para confirmar el restablecimiento.

10 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma



Nota

- Este reproductor puede establecer el disco, sintonizador o iPod/iPhone como la fuente para el temporizador de la alarma.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 En el modo de espera, mantenga pulsado **TIMER**.
- 3 Pulse **DISC**, **TUN** o **iPhone/iPod** para seleccionar una fuente.
- 4 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 5 Pulse **◀▶** para ajustar las horas.
- 6 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 7 Pulse **◀▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ El temporizador está ajustado y activado.

Activación y desactivación del temporizador de alarma

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para activar o desactivar el temporizador.
 - ↳ Si el temporizador está activado, la pantalla muestra .
 - ↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece.



Consejo

- El temporizador de alarma no está disponible en el modo de conexión MP3.
- Si está seleccionada la fuente DISC/iPod/iPhone pero no se ha insertado un disco o no se ha conectado ningún iPod/iPhone, el sistema cambiará automáticamente al sintonizador como fuente.

- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo. (Consulte el manual de usuario del dispositivo).

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
 - ↳ Si el temporizador de desconexión automática está activado, la pantalla muestra **zZ**.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF" (Desactivado).
 - ↳ Cuando el temporizador está desactivado, **zZ** desaparece.

Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

- 1 Pulse **AUX** para seleccionar la fuente de conexión MP3.
- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
 - la toma **MP3 LINK** de esta unidad
 - la conexión para auriculares del dispositivo

11 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	15 W RMS
Respuesta de frecuencia	60 - 16 khz, ± 3 dB
Relación señal/ruido	>65 dBA
Entrada auxiliar	0,5 V; RMS 20 kohmios

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm /8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
DAC de audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	60 Hz – 16 kHz (44,1 kHz)
Relación S/R	>65 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz DAB: 174,92 - 239,20 MHz
Intervalo de sintonización (FM)	50 kHz
Sensibilidad	- Mono, relación S/R 26 dB < 22 dBf - Estéreo, relación S/R 46 dB > 43 dBf
Selección de búsqueda	< 28 dBf
Distorsión armónica total	< 2%
Relación señal/ruido	>55 dB
Número de presintonías	30 (FM) 30 (DAB)

Altavoces

Impedancia del altavoz	4 ohmios
Controlador de altavoz	3,5"
Sensibilidad	>82 dB/m/W

Información general

Alimentación de CA	230 - 240 V, 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	25 W
Consumo de energía en modo de espera	<2 W
Dimensiones	- Unidad principal (ancho x alto x profundo) 209 x 231 x 147 mm - Altavoz (ancho x alto x profundo) 146 X 228 X 160 mm
Peso	- Con embalaje 6,6 kg - Unidad principal 1,95 kg - Altavoz 2 x 1,2 kg

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-256 (kbps), velocidades de bits variables

12 Solución de problemas



Precaución

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo el sistema.

El mando a distancia no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el mando a distancia en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el mando y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el mando a distancia directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

Acerca de DAB

Acerca de las emisiones de audio digital (DAB)

La radio digital DAB es una nueva manera de emitir radio a través de una red de transmisores terrestres. Proporciona a los oyentes más opciones e información con una calidad de sonido nítido y sin ruidos.

- Esta tecnología permite al receptor bloquearse en la señal más potente que encuentre.
- Con las emisoras digitales DAB no hay que recordar frecuencias y los equipos se sintonizan por el nombre de la emisora, así no hay que repetir el proceso.

¿Qué es múltiplex?

El funcionamiento de la radio digital se compone de un sólo bloque de frecuencias llamado múltiplex. Cada múltiplex funciona en un espectro de frecuencias, como la Banda III para las emisiones DAB.

EMISORAS DAB Y DLS

Cada emisora DAB (u operador múltiplex) también proporciona servicios de datos de texto y audio. Algunos programas son compatibles con el Segmento de etiqueta dinámico (DLS). Estos son datos que puede leer desplazando el texto por la pantalla de la radio DAB. Algunas emisoras emiten las últimas noticias, información de viaje, tiempo y actualidad, y direcciones de sitios Web y números de teléfono.

Para obtener más información sobre la cobertura de la radio digital y sus servicios, visite: www.drdb.org.

